

ROMÁN FELSŐFOK

Olvasáskészség I.

ROMÁN C1

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, és ennek alapján válaszoljon magyarul a kérdésekre!
Maximális pontszám: 20

*Avionul Solar Impulse 2 a făcut înconjurul lumii
fără nicio picătură de carburant*

MEGOLDÁS

- 1 Milyen sajátos repülőgépről szól a cikk? 3 pont**
1. A cikk a Solar Impulse 2 nevű napelemes repülőgépről szól, (1 pont)
 2. amely energiáját kizárólag napelemekből nyerte, (1 pont)
 3. és megkerülte a Földet. (1 pont)
- 2. Hogyan fejeződött be az amerikai kontinens átrepülése? 2 pont**
4. A napelemes repülőgép átrepülte a New York-i Szabadság-szobrot, (1 pont)
 5. és ezzel befejeződött a kísérlet amerikai szakasza, amely majdnem egy éve kezdődött el. (1 pont)
- 3. Mivel működik a repülőgép hajtóműve, és milyen átlagos sebességgel halad? 2 pont**
6. 17 ezer napelem hajtja a hajtóművet, és akkumulátoraiban tárolja a napenergiát. (1 pont)
 7. A gép átlagos sebessége 80 km/h. (1 pont)
- 4. Kik a repülőgép tervezői, és hány évig dolgoztak a napelemes gép kivitelezésén? 2 pont**
8. A svájci Bertrand Piccard és André Borschberg, (1 pont)
 9. több mint tíz évig dolgoztak a kivitelezésén. (1 pont)
- 5. Írja le a napelemes repülőgép pilótafülkéjét! 3 pont**
10. a pilótafülke mérete 3,8 négyzetméter (1 pont)
 11. nincs benne fűtés és klímaberendezés (1 pont)
 12. a fülkét szigetelő habbal vonták be, hogy ellenálljon a nagy hőingásnak. (1 pont)
- 6. A cikk alapján írja le a napelemes repülőgép kairói felszállásának történetét! 3 pont**
13. A svájci Bertrand Piccard vasárnap szállt fel Kairóban. (1 pont)
 14. 48 óra alatt 2.763 kilométert tett meg, ez volt a repülés 17. szakasza, (1 pont)
 15. ezzel a megújuló energiák felhasználására hívta fel a figyelmet, és a leszállás után azt mondta: „Tiszta a jövő”. (1 pont)
- 7. Mit tudhatunk meg az utazás leghosszabb szakaszáról? 2 pont**
16. a Nagoya és Hawai közötti távolságot, 8.924 km-t 118 óra alatt tette meg a repülőgép. (1 pont)
 17. André Broschberg vezette a gépet, és ezzel beállította a világon a leghosszabb, leszállás nélküli repülési csúcst. (1 pont)
- 8. Eredetileg mennyi időre tervezték az utazást, hány napra a levegőben tartózkodást és összesen hány kilométert tett meg a gép? 2 pont**
18. Az utazást öt hónapra tervezték, (1 pont),
 19. a levegőben tartózkodást 25 napra, összesen 35.000 kilométer tett meg a gép. (1 pont)
- 9. Mit mondott az ENSZ főtitkára ezzel kapcsolatban? 1 pont**
20. Az ENSZ főtitkára kifejezte csodálatát, és ezt mondta: „Történelmi jelentőségű nap, de nem csupán Ön, hanem az egész emberiség számára. (1 pont)

Olvasáskészség 2.**ROMÁN C1**

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd egészítse ki értelemszerűen a megadott szavakkal / szókapcsolatokkal! A megfelelő szó / szókapcsolat betűjelét írja a táblázatba a példa (0) szerint! Egy kifejezés csak egyszer használható fel.

Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott kifejezések közül kettőre nincs szükség.

Maximális pontszám: 10

MEGOLDÁS

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E	H	M	K	C	B	L	J	G	I	F

A) dansuri populare (11) B) de echipe (5) C) cu trei piese (4) D) dintre profesorii de (12)

E) *susținut integral* (0) F) să pară neîncăpătoare (10) G) este o adaptare (8)

H) se va desfășura (1) I) un recital de balade (9) J) toți elevii (7) K) din copii de (3)

L) în premieră absolută (6) M) trupei rock (2)

MEGOLDÁS

I. Munca tinerilor în perioada de vacanță

În ultima vreme foarte mulți elevi și studenți își caută locuri de muncă pentru perioada vacanței de vară. După părerea mea posibilitatea de a lucra în sezonul estival constituie un stimulent pentru tineri, deoarece ei vor putea câștiga sume relativ mari. Ei devin independenți, vor putea lua singuri decizii. Iar din banii câștigați, ei își pot finanța o parte din studii, își pot cumpăra haine, lucruri necesare pentru studiu (cărți, laptopuri etc) sau pot participa la excursii.

Cele 60 de zile lucrătoare într-un an calendaristic pe bază de contract individual de muncă permit elevilor și studenților să se familiarizeze direct cu atmosfera de la locurile de muncă, la firme și cu serviciile cele mai diferite.

Totodată elevii și studenții își pot alege locuri de muncă în specialitatea preferată ceea ce îi va ajuta în alegerea ulterioară a meseriei, a specialității în care se vor califica în școli sau universități.

Sunt de părere că munca zilnică, într-o formă bine organizată, îi va ajuta pe elevi să-și organizeze mai bine activitățile, studiile și eforturile. Astfel ei vor fi conștienți în ceea ce și-au propus să facă în viață.

Prietenii sau copiii cunoștințelor mele care au participat la asemenea forme de muncă în timp de vacanță au fost în majoritate mulțumiți. Unora nu le-a plăcut programul prea sever la locul de muncă și nici salariul redus pe care l-au primit.

M-aș bucura mult dacă copilul meu ar participa la Festivalul Sziget în calitate de colaborator de exemplu, la corturile pentru prim ajutor sau la informații. La festival vor sosi oaspeți din 102 țări din lumea întreagă, și este o ocazie foarte bună pentru a face cunoștințe din mai multe țări.

VAGY

II. Dragă Maria,

Îți mulțumesc pentru scrisoarea ta și voi încerca să-ți răspund la întrebările despre olimpiadele pentru elevi. Se știe că mulți copii iubesc competiția, și rezultatele obținute îi stimulează să învețe și mai mult, să se informeze continuu.

După părerea mea participarea la olimpiade se recomandă doar de la clasa a V-a, când competențele principale (mai ales cele de exprimare în scris), sunt formate la elevi. La această vârstă copiii încep să se orienteze spre anumite domenii, ca matematica, fizica, chimia, limbile etc.

Rezultatele foarte bune la olimpiadele pe țară și internaționale le pot asigura elevilor burse de studiu la cele mai bune universități din lume, ceea ce este foarte motivant. A participa la olimpiadă reprezintă pentru ei o modalitate de a pune în valoare aptitudinile lor. Eu cred că participarea la un concurs va îmbogăți experiența și personalitatea fiicei tale.

Dacă îi place să participe la olimpiade, cu siguranță a avut parte și de plăcerea de a experimenta emoțiile create de situația de competiție. Astfel ea va putea obține recunoaștere socială, acceptare și admirație din partea celor din jur. Acest lucru o poate motiva pentru a munci și mai mult.

Probabil și profesorul fiicei tale este interesat, la rândul său, pentru obținerea unor rezultate bune în sensul că aceasta reflectă mai bine calitatea muncii lui la catedră. La fel, și profesorii așteaptă recompense morale și materiale pentru activitatea lor didactică.

Dar eu cred că nu toți elevii sunt capabili să fie expuși la asemenea provocări. Unii pot avea sentimentul că nu pot face față așteptărilor mult prea mari.

Băiatul meu este în clasa a III-a primară, mai are timp să se gândească dacă vrea sau nu să participe la concursurile școlare și pe urmă la olimpiadele pe țară sau internaționale. Eu m-aș bucura dacă ar ajunge la convingerea că olimpiadele pentru elevi constituie o treaptă importantă în reușita lui în viață.

Îți doresc sărbători fericite și sănătate multă.

Budapesta, 15 octombrie 2017

Cu drag
Marta

Íráskészség 2.

ROMÁN C1

Maximális pontszám: 10

"Mama nu mă lasă să ies la plimbare seara cu prietenii." Fragment dintr-o scrisoare a unei adolescente de 14 ani.

Sunt convinsă că părinții mei mă ajută să mă mențin pe linia dreaptă. Am rezultate bune la școală, facem deseori excursii la munte și la mare. Mă simt foarte bine acasă, dar câteodată am nevoie să ies cu prietenii, să mergem la un film, la o prietenă, să dorm la ea, să discutăm problemele noastre. Știu foarte bine că un adolescent trebuie să aibă grijă să-și controleze comportamentul, să fie în stare să spună nu influențelor negative, sau să evite locurile cu prea multe tentații. Acestea pot provoca probleme grave în viața unei adolescente. Însă după părerea mea părinții ar trebui să manifeste nu numai o autoritate severă față de copii, ci și afecțiune și respect. Totodată ar trebui să aibă mai multă încredere în copii. Copiii trebuie să asculte sfaturile și îndemnul părinților, dar cred că și adolescenții au nevoie de relații prietenești trainice pentru a putea discuta problemele lor pe care părinții nu le-ar putea înțelege prea ușor. Aceasta este vârsta frământărilor, a entuziasmului, a cristalizării relațiilor de prietenie și iubire. La acest capitol părinții au încă mult de învățat.

Közvetítés 1.

ROMÁN C1

Foglalja össze az alábbi szöveget román nyelven – a megadott szempontok alapján – 10-12 sorban úgy, hogy összefüggő szöveget hozzon létre!

Maximális pontszám: 15

MEGOLDÁS

*O domnișoară de 21 de ani din Ungaria
într-o echipă de baschet americană*

O tânăra de 21 de ani, cu numele de Szörényi Laura, de două ori campioană a Ungariei cu echipa de baschet, studiază în Statele Unite ale Americii. Ea a avut rezultate foarte bune la învățatură și la sport ceea ce este cheia succesului ei. A început să joace baschet de la vârsta de 7 ani. Cu echipele în care a jucat ulterior a ajuns să câștige mai multe campionate, printre care pe cel din 2009 din Moscova.

În 2012, în cadrul unui program de schimb de liceeni, Laura a început să învețe engleza și să facă baschet mai intens.

După bacalaureat, a decis, împreună cu părinții, să caute o echipă universitară de baschet în Statele Unite pentru a-și continua studiile și sportul de performanță cu o bursă de stat pentru sportivi. După lungi căutări (o sută de scrisori adresate antrenorilor) ea a reușit să obțină o bursă de sportiv la West Virginia State University și să joace în echipa universității. În scurt timp ea a devenit una din jucătoarele cele mai bune și a primit titlul de "Cel mai bun jucător nou al anului" în Statele Unite.

Fordítsa le az alábbi szöveget magyarra!

Maximális pontszám: 15

Povestea filmului unui băiat din Constanța

MEGOLDÁS

Egy konstancai fiatalember filmjének története

Egy konstancai fiatalember, aki a gyermekkorát egy cernavodă-i nevelőotthonban töltötte, elérte, hogy Cannes-ban mutassa be az életéről szóló rövidfilmet. A „Bunee, a konstancai srác” című film Iancu élettörténetét meséli el, annak a román árva gyermeknek a történetét, aki élete első hat évét egy cernavodă-i gyermekotthonban töltötte. 1998-ban, amikor még csak hatéves volt, Iancu Bunăneanu megszökött a nevelőotthonból, hogy meglássa a tengert. Ámde a gyermekfelügyelők elfogták és megbüntették. Számára a tenger elérhetetlen álom maradt. Élete viszont karácsonykor gyökeresen megváltozott, amikor egy amerikai család örökbe fogadta és Edmondba, egy Oklahoma City melletti városba került. Iancuból Bunee Tomlinson lett, jelenleg huszonhárom éves és a Santa Fé-i Művészeti és Iparművészeti Egyetemen filmrendezői szakon tanul, amely Új-Mexico, amerikai állam fővárosa. Nemrég Bunee-t, egy az amerikai hallgatók számára meghirdetett verseny döntősei közé választották, akik a filmrendezők jövő nemzedékét fogják alkotni. A versenyprogram a Cannes-i Nemzetközi Filmfesztivál keretében zajlik. A *Bunee, a konstancai srác* c. film tizenöt perces önéletrajzi dokumentumfilm, és újra feleleveníti annak a fiúnak a történetét, aki állandóan azon mesterkedett, hogy meglássa a tengert. Bunee arról beszélt, hogy a film, amely a nevelőotthoni eseményekre emlékeztette, nem tűnt fájdalmas próbatételnek: „Mindig is büszke voltam román gyökereimre. A nevelőotthonban eltöltött időszak része ennek az örökségnek. Ellenállok annak, hogy ez az örökség megváltoztassa a Romániáról alkotott véleményemet.”